

## INSCRIPTION

Inscription au plus tard jusqu'au **lundi 2 mai 2011** par :  
**FAX : 022 / 310 37 10**

- par courrier à la Chambre de commerce Suisse-Chine  
Section romande, bd du Théâtre 4, 1204 Genève

- par courriel : [info.geneva@sccc.ch](mailto:info.geneva@sccc.ch)  
- ou en s'inscrivant en ligne : [www.sccc.ch/geneva/evenement/](http://www.sccc.ch/geneva/evenement/)

### Frais de participation :

Membres (SCCC et SRSSC) CHF 30.-  
Non-membres CHF 60.-

***Nous vous prions de bien vouloir effectuer le paiement des frais de participation avant le 2 mai sur le compte:  
CCP12-28916-1. N° IBAN : CH65 0900 0000 1202 8916 1.  
Le règlement des frais suit l'enregistrement de votre inscription et confirme parallèlement votre participation.***

*Toute annulation doit être communiquée au minimum 24 heures avant la manifestation. Au-delà de ce délai, le montant total sera dû.*

-----  
Société : ..... Nom : .....

Accompagné(e) de : .....

Adresse : .....

Tél : ..... Fax : .....

Courriel : .....@.....

- Membre de la Chambre de commerce Suisse-Chine ou de la Section romande de la Société Suisse-Chine  
 Non-membre

Lieu & date : ..... Signature : .....

SCCC-Genève : [www.sccc.ch/geneva/](http://www.sccc.ch/geneva/)

**La Chambre de commerce Suisse-Chine,  
Section romande  
et  
la Section romande de la Société Suisse-Chine**

ont le plaisir de vous inviter à la conférence :

## **Comment sélectionner le personnel face aux défis du marché chinois de l'emploi? Aspects légaux et sociopsychologiques**

### **M. Andreas BENOÎT**

Benoît Consulting, Bern & Hongkong et Shanghai

### **M. Hans J. ROTH**

Ancien consul général à Hongkong et Shanghai

### **M. Serge G. FAFALLEN**

Avocat, SG FAFALLEN & Co, Hongkong

**Mercredi 4 mai 2011**

**17:15-19:45**

Chambre de commerce Suisse-Chine  
Section romande  
4, bd du Théâtre, 1204 Genève

**Avec le soutien de**

**BENOIT CONSULTING**  
EXCELLENT PROFESSIONAL SERVICES



GESELLSCHAFT SCHWEIZ-CHINA  
SOCIÉTÉ SUISSE-CHINE  
SOCIETÀ SVIZZERA-CINA  
SWISS-CHINESE ASSOCIATION



Section romande de la Société Suisse-Chine  
瑞中协会法语区分会

SRSSC : [www.romandie-chine.ch](http://www.romandie-chine.ch)

## LES DÉFIS DU MARCHÉ CHINOIS DU TRAVAIL

Les présentations de ces trois experts tentent de dépeindre un nombre de défis interculturels qui peuvent survenir lors de la gestion d'investissements étrangers en Chine. La conférence se déroule en trois parties, la première est consacrée à l'analyse des moyens permettant de déterminer comment choisir « les bons » expatriés pour un envoi en Chine. Cette partie sera suivie de considérations plus théoriques sur la gestion du personnel au sein d'une entreprise suisse installée sur place.

Le premier volet est présenté par M. Andreas BENOIT, propriétaire d'une entreprise spécialisée dans l'évaluation et la gestion de personnel avec un engagement de plus en plus important en Chine. Le deuxième est exposé par M. Hans J. ROTH, qui dispose d'une longue expérience diplomatique et professionnelle en Asie, et tout particulièrement en Chine. M. Serge G. FAFALLEN, à la tête d'une étude à Hongkong depuis 2004 comptant 90 personnes, rebondira sur ses deux exposés pour donner des éclairages complémentaires.

## LES CONFÉRENCIERS

**Andreas BENOÎT** - Directeur de Benoit Consulting, il est titulaire d'une maîtrise en psychologie et d'un diplôme en thérapie systémique. Spécialisé dans l'évaluation du potentiel de leadership, des services d'évaluation et dans le perfectionnement en gestion au Credit Suisse, il travaille depuis 2001 en tant qu'expert indépendant, fournissant des services d'évaluation, de gestion et d'encadrement, avec des bureaux à Berne, Hongkong et Shanghai. Il est expert en matière de conception, de développement, de mise en œuvre et de gestion des évaluations individuelles et de groupe au niveau de la direction et de la gestion.

**Hans J. ROTH** – Après avoir été consul général de Suisse à Shanghai (2001-2006) et à Hongkong (2006-2010), il est de retour à Berne, en tant que conseiller diplomatique du secrétaire d'Etat Peter MAURER pour les stratégies asiatiques au Département fédéral des affaires étrangères (DFAE). Né en Suisse en 1951, il a étudié l'histoire, l'économie et la psychologie sociale à Bâle, Genève, Beijing, Rome et Hagen. Il a un doctorat en histoire économique et est un spécialiste du management interculturel. Hans J. ROTH est entré au DFAE en tant que diplomate de carrière en 1982 et a passé la plus grande partie de sa vie professionnelle au Japon et en Chine.

**Serge G. FAFALLEN** – Diplômé en droit de l'Université de Genève et avocat genevois inscrit aux barreaux de Genève, de Hongkong et d'Angleterre, il préside la Chambre de commerce suisse à Hongkong depuis 2008. Il a aussi obtenu des mastères en finances et en gestion de la technologie.

## PROGRAMME

- 17h15 **Accueil**
- 17h30 **Présentation de M. Andreas BENOÎT**
- 18h00 **Présentation de M. Hans J. ROTH**
- 18h30 **Présentation de M. Serge G. FAFALLEN**
- 18h50 **Discussion**
- 19h15 **Apéritif**
- 19h45 **Fin**

*Avec le soutien de*

